
ARMADO

Contenido

Información general	K-3
Daños producidos durante el envío y piezas faltantes	K-3
Valores de torsión de pernos	K-3
Precauciones de seguridad	K-3
Lubricante del sistema de corte	K-3
Preparación del colector para el armado	K-4
Instalación del brazo de elevación	K-6
Armado de los blindajes de formación	K-7
Instalación de la articulación central	K-9
Imanes de la cortina	K-9
Instalación de la luz de advertencia	K-9
Tubo de respiración de la barra de corte	K-10
Accesorios y conexiones	K-10
Lubricante del sistema de corte	K-11
Lista de control del estado del producto previo a la entrega y al momento de recibirlo	K-12
Lista de control de entrega	K-14

INFORMACIÓN GENERAL

Daños producidos durante el envío y piezas faltantes

Inspeccione la máquina y las piezas detenidamente para comprobar la presencia de posibles daños producidos durante el envío. Si detecta algún daño, comuníquese con la empresa responsable del envío de inmediato.

Solicite las piezas faltantes.

Valores de torsión de pernos

Siempre reemplace los pernos por otros del mismo grado o clase.

Ajuste todos los pernos según las tablas de torsión en la sección Lubricación y mantenimiento, a menos que se especifique lo contrario.

Precauciones de seguridad

Consulte la sección Seguridad cuando deba trabajar en esta máquina o cerca de ella. Lea toda la información correspondiente a la máquina y los accesorios que se describe en el manual del operador.

LUBRICANTE DEL SISTEMA DE CORTE

Compruebe que no haya lubricante en la barra de corte mientras el colector esté en la posición de envío o luego, cuando el colector esté en la posición de funcionamiento. El nivel del lubricante no se puede revisar, Sólo es necesario comprobar que haya lubricante.

IMPORTANTE: No agregue lubricante a la barra de corte a menos que esté vacía. El exceso de lubricante ocasionará la falla de la barra de corte por recalentamiento.

FIG. 1: Coloque el colector sobre una superficie nivelada y firme.

Retire el obturador (1) del lado derecho de la barra de corte.

Si hay lubricante y no parece haber pérdidas, la cantidad es correcta. Coloque y ajuste el obturador.

Si no se ve lubricante o si hay pérdidas, drene por completo la barra de corte. Luego llénela con la cantidad y el tipo correcto de lubricante. Consulte el apartado Lubricación en la sección Especificaciones para conocer el tipo y la cantidad correctos de lubricante.

NOTA: Si no está seguro sobre la cantidad de lubricante que hay en la barra de corte, drénela y llénela con el tipo y la cantidad correcta de lubricante. Consulte el apartado Lubricación en la sección Especificaciones para conocer el tipo y la cantidad correctos de lubricante.

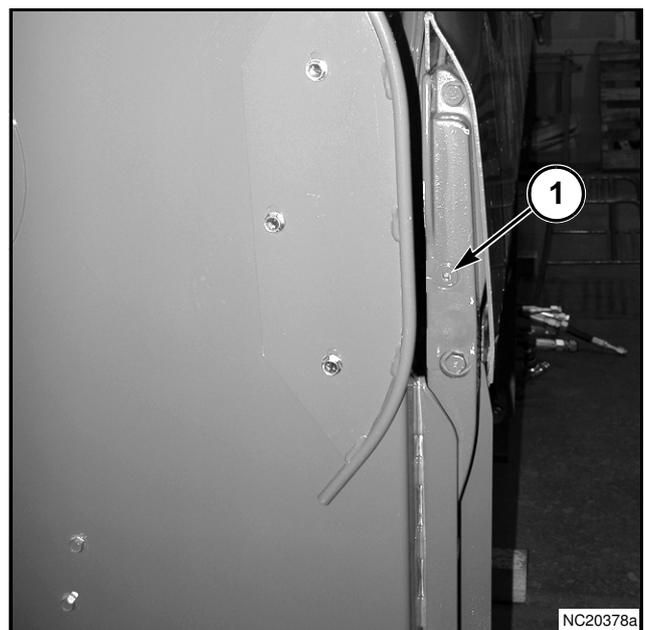
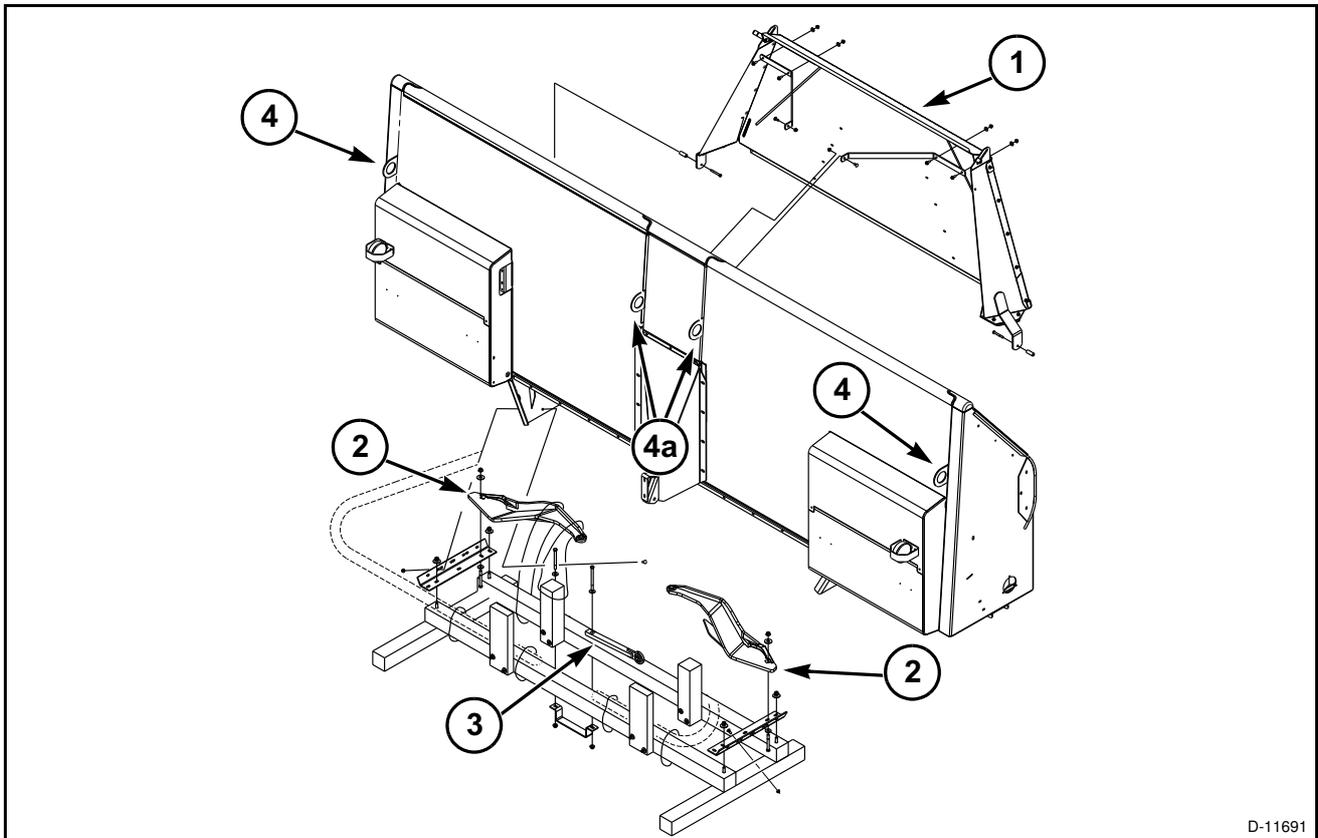


FIG. 1

ARMADO

PREPARACIÓN DEL COLECTOR PARA EL ARMADO



D-11691

FIG. 2

FIG. 2: Retire el blindaje de formación superior (1) del colector embalado.

Quite todas las piezas del colector embalado, que incluyen:

- Blindajes de formación derecho e izquierdo
- Brazos de elevación derecho e izquierdo (2)
- Articulación central (3)
- Bolsa de componentes

Baje totalmente el patín en cada lado.

Enganche un dispositivo elevador en cada orejeta de izado (4) del colector. Estas orejetas están diseñadas de modo de bajar el colector. Alce el colector con el dispositivo elevador. Levante ligeramente la parte trasera del colector con un montacargas, eso ayudará a dar vuelta el colector. Con el dispositivo elevador, baje el colector de la posición de envío y colóquelo en el suelo en la posición de funcionamiento.

NOTA: Si no puede usar una barra larga para levantar el colector con las orejetas de elevación en cada extremo, puede quitar las orejetas (4a) de los extremos del colector y colocarlas en el centro del colector como se muestra.

FIG. 3: Desconecte los dispositivos elevadores de las orejetas (1).

Retire las orejetas del colector.

Retire las correas de envío (2) del colector.

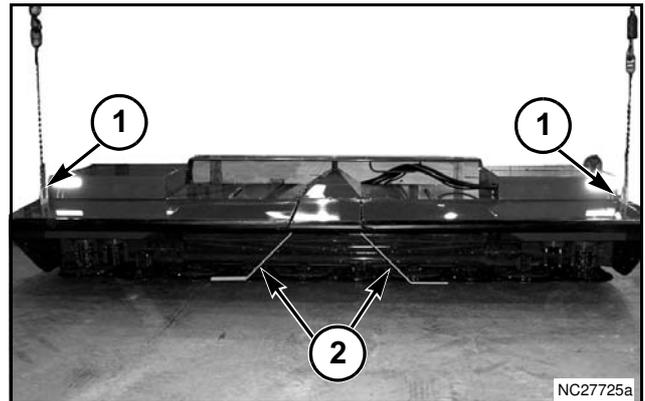


FIG. 3

FIG. 4: Retire los cables que sujetan las mangueras hidráulicas (1) al cajón de envío (2).

Retire los soportes de envío grises (3) del colector. Retire el cajón de envío.

Eleve el colector. Quite los bloques. Baje el colector al suelo.

Quite el cable de envío de las puertas del blindaje de transmisión.

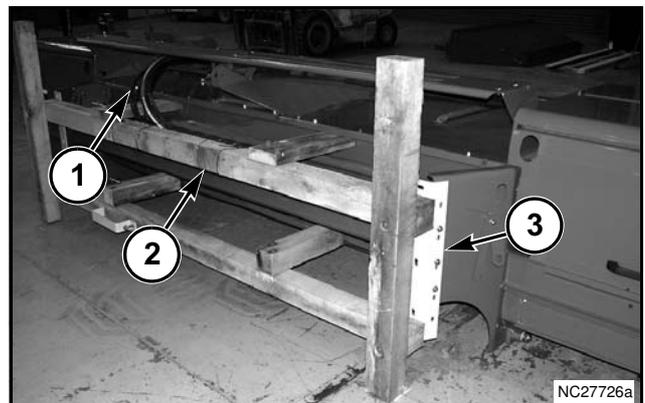


FIG. 4

ARMADO

INSTALACIÓN DEL BRAZO DE ELEVACIÓN

FIG. 5: Instale los brazos de elevación (1) en los pasadores (2) del colector. La parte desviada del brazo de elevación debe quedar del lado de adentro del colector.

Coloque un casquillo mecánico de aro estrecho de 7/8 x 10 de calibre (3), un tornillo de cabeza de 3/8-16 x 1-1/2 y una tuerca de bloqueo superior de 3/8-16 (4) en el pasador. El tornillo de cabeza debe instalarse tal como se muestra, con la cabeza hacia el lado delantero del colector.

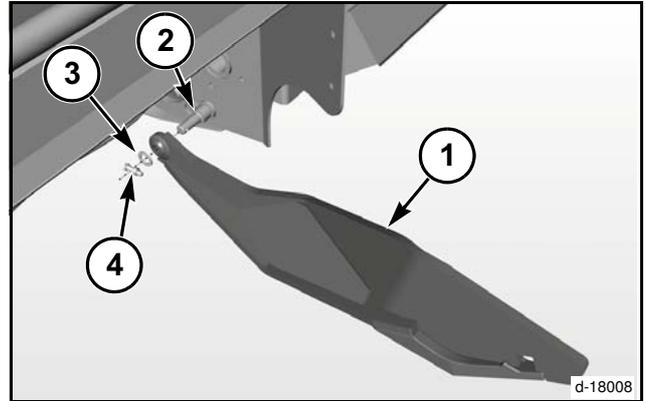


FIG. 5

ARMADO DE LOS BLINDAJES DE FORMACIÓN

FIG. 6: Coloque los blindajes de formación derecho e izquierdo (1) en el conjunto superior del blindaje de formación (2). Utilice una manija de ajuste (3), un perno de transporte de 3/8-16 x 1 (4) y una arandela templada de 3/8 (5) en las ranuras delanteras. Utilice una manija de ajuste (6), un perno de transporte de 3/8-16 x 1-3/4 (7), un espaciador (8) y una arandela templada de 3/8 (9) en las ranuras traseras.

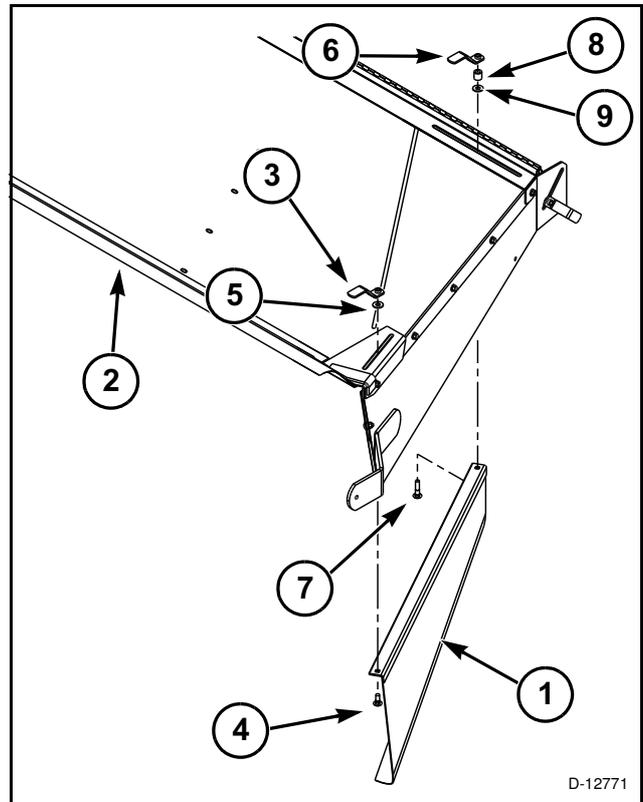


FIG. 6

FIG. 7: Verifique que los blindajes de formación laterales (1) queden detrás de los expeledores (2).

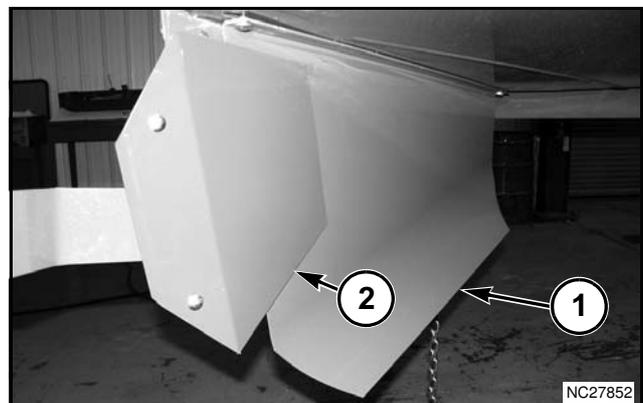


FIG. 7

ARMADO

FIG. 8: Instale cadenas de soporte (1) en las dos esquinas traseras del conjunto superior del blindaje de formación. Use un perno de brida de 3/8-16 x 1-1/4 (2), cuatro arandelas de 3/8 (3) y una tuerca de bloqueo superior de brida de 3/8-16 (4) en cada cadena.

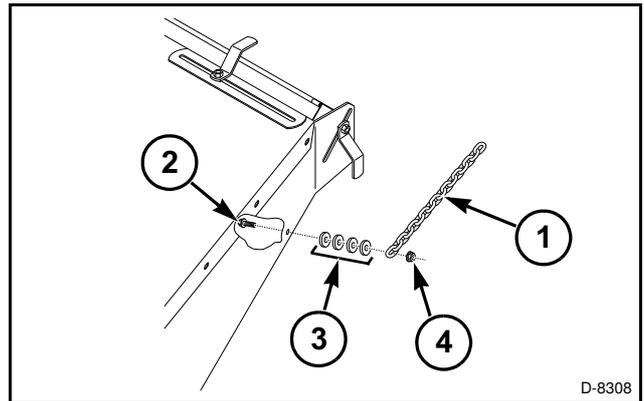


FIG. 8

FIG. 9: Afloje los accesorios que fijan las placas de pivote del blindaje de formación (1) a la parte trasera del colector.

Gire las placas de pivote del blindaje de formación a su posición para instalar el conjunto de blindaje de formación.

Coloque el perno de transporte de 3/8-16 x 1-1/4 y la tuerca de bloqueo superior de brida de 3/8 que se encuentran en la bolsa de componentes (2).

Ajuste todos los accesorios de fijación de la placa de pivote del blindaje de formación.

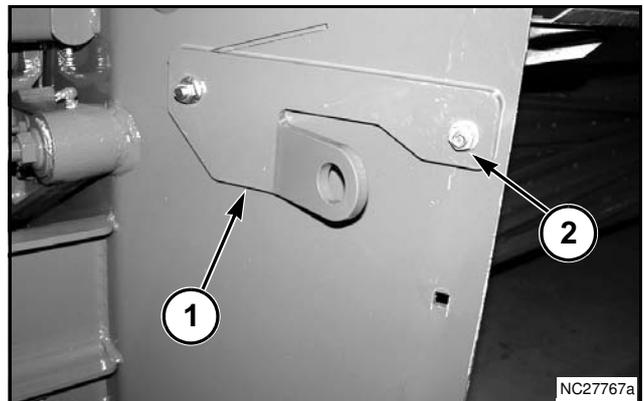


FIG. 9

FIG. 10: Posicione el conjunto de blindaje de formación en el colector. Instale los accesorios del pivote.

- (1) Tornillo de brida hexagonal de 3/8-16 x 1-1/2
- (2) Espaciador
- (3) Arandela grande
- (4) Tuerca de bloqueo superior de brida de 3/8-16

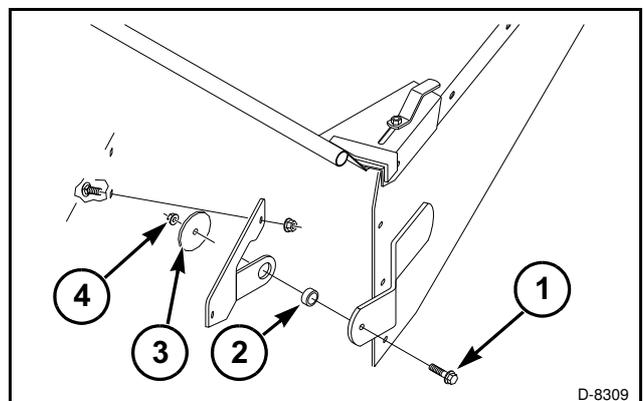


FIG. 10

INSTALACIÓN DE LA ARTICULACIÓN CENTRAL

FIG. 11: Introduzca el tornillo de cabeza de 3/4-10 x 3-1/4 (1) y la arandela de 3/4 a través del soporte de montaje para la articulación central (2) y la articulación central (3). Coloque la tuerca de bloqueo superior de brida hexagonal de 3/4 (4) en el tornillo de cabeza de 3/4-10 x 3-1/4.

Ajuste la tuerca de bloqueo superior de brida hexagonal de 3/4 a 360 Nm (265 lb-pie).

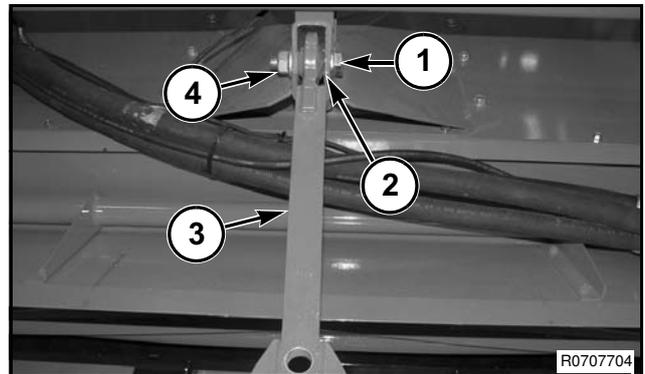


FIG. 11

IMANES DE LA CORTINA

Retire los amarres plásticos que sostienen las cortinas para el envío.

FIG. 12: Coloque las placas (1 y 2) en las cortinas, tal como se muestra, con pernos de transporte de 5/16-18 x 1/2 (3) y tuercas de bloqueo dentadas de brida de 5/16-18 (4). Coloque la placa grande (1) delante de la cortina y la placa pequeña (2) detrás de la cortina.

IMPORTANTE: Utilice una placa más grande delante y una más pequeña detrás de la cortina. No utilice placas del mismo tamaño a ambos lados de la cortina, ya que pueden producirse daños durante el funcionamiento.

Coloque los imanes (5) en las cortinas.

Introduzca un tornillo de cabeza de 3/8-16 x 3/4 (6) a través del imán. Fije el imán a la cortina con una arandela de 3/8 con D.E. grande (7) y una tuerca de bloqueo dentada de brida de 3/8-16 (8).

Repita el procedimiento en cada lugar de superposición de la cortina.

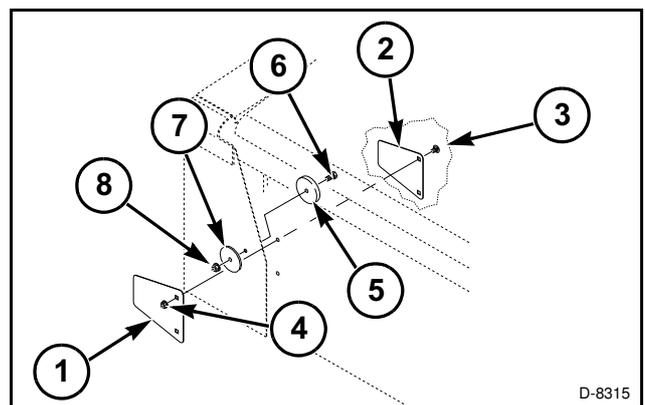


FIG. 12

INSTALACIÓN DE LA LUZ DE ADVERTENCIA

FIG. 13: Afloje la tuerca de la luz de advertencia debajo del blindaje de transmisión. Gire la luz de advertencia (1) a la posición de uso en el campo. Ajuste la tuerca.

Repita el procedimiento en el otro lado.

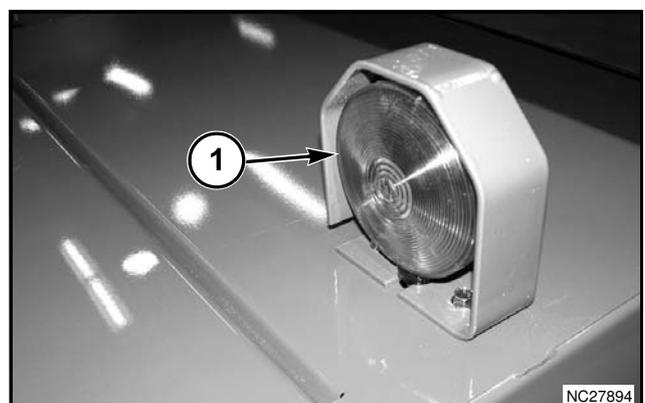


FIG. 13

ARMADO

TUBO DE RESPIRACIÓN DE LA BARRA DE CORTE

FIG. 14: Retire el obturador de 1/4 de pulgada de la tapa en la manguera de llenado de la barra de corte.

Espere unos minutos para que se drene el aceite de la manguera de llenado a la barra de corte.

Coloque el tubo de respiración (1) que se encuentra en la bolsa de componentes en la tapa de la manguera de llenado de la barra de corte.

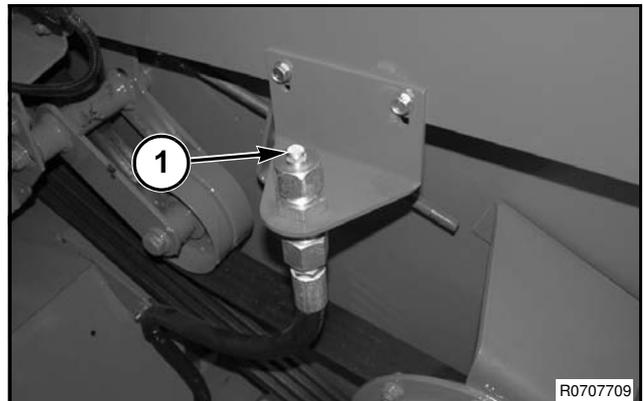


FIG. 14

ACCESORIOS Y CONEXIONES

Si ha comprado otros accesorios para la máquina, instálelos según las instrucciones dadas en el kit correspondiente.

Instale la máquina en el tractor del cliente o en una unidad similar. Consulte Conexión del colector en la sección Preparación para obtener más información.

Complete las listas de control que figuran al final de esta sección.

LUBRICANTE DEL SISTEMA DE CORTE

Si no se comprobó la presencia de lubricante en la barra de corte cuando el colector se encontraba en la posición de envío, hágalo ahora mismo.

Compruebe que el sistema de corte tenga lubricante. El nivel del lubricante no se puede revisar, Sólo es necesario comprobar que haya lubricante.

IMPORTANTE: No agregue lubricante a la barra de corte a menos que esté vacía. El exceso de lubricante ocasionará la falla de la barra de corte por recalentamiento.

NOTA: Si no está seguro sobre la cantidad de lubricante que hay en la barra de corte, drénela y llénela con el tipo y la cantidad correcta de lubricante. Consulte el apartado Lubricación en la sección Especificaciones para conocer el tipo y la cantidad correctos de lubricante.

Asegúrese de que el colector esté nivelado. Espere a que el lubricante se distribuya de forma pareja en todo el sistema de corte.

FIG. 15: Retire el obturador de ventilación (1) que se encuentra en el lado derecho del colector. Si hay lubricante, coloque el obturador.

NOTA: Para comprobar si hay lubricante en el orificio del obturador de ventilación, tal vez necesite usar un alambre doblado.

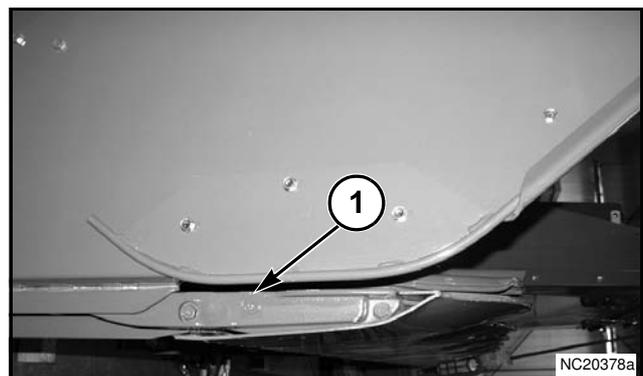


FIG. 15

FIG. 16: Si no había lubricante en el obturador de ventilación, retire el obturador de drenaje (1) que se encuentra del lado izquierdo del colector. De lo contrario, coloque rápidamente el obturador para evitar la pérdida de lubricante.

Si hay lubricante en ambas aberturas y no hay indicios de pérdidas, la cantidad es correcta.

Si no hay lubricante en alguna de las aberturas, incline la barra de corte sobre el lado izquierdo. Deje pasar el tiempo suficiente para que el aceite llegue al extremo del colector. Consulte Barra de corte en la sección Lubricación y mantenimiento para obtener más información.

IMPORTANTE: No agregue lubricante a la barra de corte a menos que esté vacía. El exceso de lubricante ocasionará la falla de la barra de corte por recalentamiento.

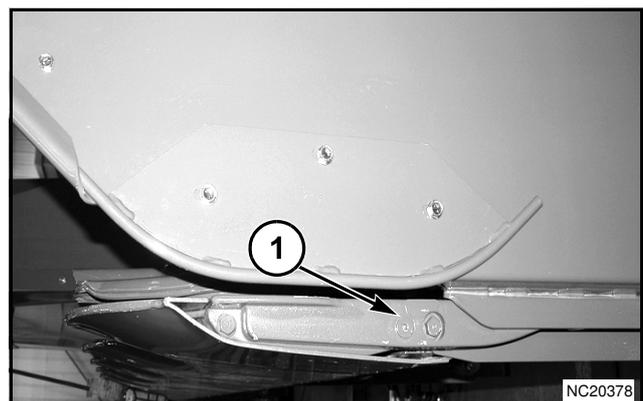


FIG. 16

ARMADO

LISTA DE CONTROL DEL ESTADO DEL PRODUCTO PREVIO A LA ENTREGA Y AL MOMENTO DE RECIBIRLO

Marque cada elemento que encuentre en buen estado o después de llevar a cabo una corrección.

IMPORTANTE: Para garantizar y mantener la calidad del producto entregado, complete todo el formulario. Después de completar el formulario, haga una copia y envíela por fax o por correo al área de asistencia y servicio técnico. Consulte la información al final del formulario.

No se
encontró
ningún
problema

Corrección
requerida

- | | | |
|-------|-------|--|
| _____ | _____ | 1. Compruebe que la máquina esté completamente armada de acuerdo con las instrucciones. |
| _____ | _____ | 2. Compruebe que el sistema de corte tenga lubricante. |
| _____ | _____ | 3. Compruebe el nivel de lubricante en las cajas de cambios de la transmisión de la barra de corte. Consulte la sección Lubricación y mantenimiento. Agregue lubricante según sea necesario. |
| _____ | _____ | 4. Inspeccione y lubrique todos los engrasadores. Consulte la sección Lubricación y mantenimiento. Verifique que todos los engrasadores reciban grasa. Compruebe que los sellos de lubricación no tengan pérdidas. |
| _____ | _____ | 5. Revise si hay blindajes o cortinas u otros daños que se puedan haber producido durante el envío. Reemplace toda pieza dañada. |
| _____ | _____ | 6. Asegúrese de que todos los blindajes y protectores estén en su lugar y correctamente ajustados. Abra y cierre todos los blindajes y los protectores provistos de trabas. Compruebe el correcto funcionamiento y la alineación. Ajuste de resultar necesario. Asegúrese de que las trabas sujeten los blindajes y los protectores de forma segura. |
| _____ | _____ | 7. Asegúrese que todas las cortinas, imanes y placas estén correctamente colocados. |
| _____ | _____ | 8. Asegúrese de que todos los pernos, tuercas y collarines de bloqueo de cojinetes estén ajustados. |
| _____ | _____ | 9. Asegúrese de que todas las poleas estén alineadas. |

Asegúrese de que no haya personas cerca de la máquina. Encienda y haga funcionar la máquina con el motor del tractor a baja velocidad durante un breve período. Compruebe el funcionamiento de las piezas móviles manteniéndose alejado de ellas. Compruebe que todos los componentes giratorios giren correctamente. Verifique que no haya señales de fallas en el funcionamiento ni se escuchen ruidos anormales.

- | | | |
|-------|-------|--|
| _____ | _____ | 10. Asegúrese de que el colector se eleve de forma pareja. |
| _____ | _____ | 11. Verifique que la inclinación del colector sea correcta. |
| _____ | _____ | 12. Asegúrese de que el sistema de presión de los rodillos del acondicionador de forraje funcione correctamente. |

Ponga todos los controles en punto muerto, centre y trabe el volante y aplique el freno de mano. Detenga el motor del tractor y quite la llave.

- | | | |
|-------|-------|--|
| _____ | _____ | 13. Compruebe que no haya pérdidas en el sistema hidráulico. |
| _____ | _____ | 14. Verifique cuidadosamente que no haya pernos sueltos, cojinetes recalentados, piezas que no se mueven libremente u otras condiciones anormales. Realice los ajustes necesarios. |

**No se
encontró
ningún
problema** **Corrección
requerida**

Asegúrese de que no haya personas cerca de la máquina. Ponga la máquina en funcionamiento con el motor del tractor a la máxima aceleración durante cinco minutos. Compruebe el funcionamiento de las piezas móviles manteniéndose alejado de ellas. Verifique que no haya señales de fallas en el funcionamiento ni se escuchen ruidos anormales.

Después de completar la prueba de funcionamiento a máxima velocidad, ponga todos los controles en punto muerto, centre y trabe el volante y accione el freno de mano. Detenga el motor del tractor y quite la llave.

- _____ _____ 15. Controle todas las correas y ajuste la tensión si es necesario. Las correas nuevas se estiran levemente durante el asentamiento.
 - a. Correas de transmisión del acondicionador.
 - b. Correas de transmisión de la jaula central
- _____ _____ 16. Verifique que las conexiones del sistema de luces estén ajustadas y que funcionen correctamente.
- _____ _____ 17. Asegúrese de que todos los carteles de seguridad estén correctamente colocados y en buen estado.
- _____ _____ 18. Limpie la máquina y pinte las superficies donde la pintura esté dañada.

Corrección requerida

Tome nota del número del paso y de la medida que se tomó para corregir el problema.

- Paso _____ Acción correctiva _____

Comentarios:

IMPORTANTE

Una vez que haya completado la lista de control, complete la siguiente información. Haga una copia del formulario completo y envíela por fax o por correo al área de asistencia y servicio técnico.

Modelo: _____

Número de serie: _____

Inspeccionado por: _____

Número de teléfono: _____

Distribuidor: _____

Lugar: _____

Tiempo total de ajuste y preentrega (horas): _____

Fecha: _____

Dirección postal:

Asistencia y servicio técnico
P.O. Box 4300
Hesston, KS 67062

Número de fax:

(620) 327-5713

ARMADO

LISTA DE CONTROL DE ENTREGA

- _____ Coordine con el personal del concesionario para que estén presentes cuando ponga en marcha la máquina en el campo. Asegúrese de que el propietario esté presente. Verifique que todos los sistemas funcionen correctamente en este momento. Lea el Manual del operador para asegurarse de que el tractor y el colector estén correctamente instalados. Haga una revisión final de las conexiones del colector, el sistema hidráulico, el sistema electrónico y todos los accesorios para verificar que estén conectados correctamente.
- _____ Explique al propietario la garantía de la máquina. Complete el formulario de entrega y registro de la garantía e incluya el número de serie de la máquina. Tanto el concesionario como el propietario deberán firmar este formulario.
- _____ Muestre al propietario la sección Seguridad. Muestre al operador las etiquetas de advertencia sobre condiciones y procedimientos de uso peligrosos. Solicite al propietario que lea la sección Seguridad con todos los operadores de la máquina.
- _____ Lea detenidamente la sección referida al funcionamiento de la máquina.
- _____ Muestre al operador cómo conectar el colector al tractor.
- _____ Muestre al operador la ubicación y las funciones de todos los controles. Consulte la sección referida al funcionamiento de la máquina.
- _____ Informe al operador sobre los ajustes necesarios para diversos tipos de cultivos. Consulte la sección Ajustes.
- _____ Informe al operador sobre la importancia de una lubricación y un mantenimiento correctos. Consulte la sección Lubricación y mantenimiento.
- _____ Muestre al operador el uso correcto de los controles de iluminación del tractor. Solicite al operador que utilice el sistema de iluminación al conducir la máquina en carreteras tanto de día como de noche. Deben usarse las luces traseras, de advertencia y el distintivo de vehículo de desplazamiento lento (SMV) para advertir a los conductores de otros vehículos. Solicite al cliente que averigüe las normas locales aplicables a vehículos de desplazamiento lento y de ancho especial.
- _____ Entregue el manual del operador al cliente. Solicite al cliente que lea y consulte todas las secciones del manual.
- _____ Coloque el Manual del operador en el compartimiento destinado a su conservación dentro de la cabina. Muestre al propietario dónde se encuentra el compartimiento en el que debe guardarse el Manual del operador.